



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1616-13/20

Mostar, 30.7.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu od 22.6.2020. godine, ponuđača "Financ" d.o.o. Mostar, zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-11-1132/20 od 17.6.2020. godine, u postupku javne nabavke protivpožarnih aparata, ugovornog organa Općina Centar Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), člana 103. stav (1) tačka a), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici Vijeća III održanoj 30.7.2020. godine donio je

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja i poništava se:

- Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-11-1132/20 od 17.6.2020. godine, tenderska dokumentacija zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 848-7-1-101-3-80/20 od 20.5.2020. godine i svi akti doneseni u predmetnom postupku javne nabavke.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

3. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova za sastav žalbe u iznosu od 240,00 KM, PDV u iznosu od 40,80 KM ukupno 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev za naknadu troškova odbija kao neosnovan.

Obavezuje se ugovorni organ Općina Centar Sarajevo da žalitelju "Financ" d.o.o. Mostar, zastupanom po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, isplati troškove žalbenog postupka u iznosu od 280,80 KM, u roku od 15 dana od prijema ovog rješenja.

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ Općina Centar Sarajevo (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke protivpožarnih aparata, konkurentskim zahtjevom za dostavu ponuda, za koji je Obavještenje o nabavci broj 848-7-1-101-3-80/20 objavljeno na portalu javnih nabavki 20.5.2020. godine. Nakon provedenog postupka ugovorni organ donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg

ponuđača broj 02-11-1132/20 od 17.6.2020. godine, na koju je ponuđač "Financ" d.o.o. Mostar, zastupan po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 22.6.2020. godine. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 6.7.2020. godine.

Žalitelj izjavljuje žalbu zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama.

U žalbi navodi da je ugovorni organ ožalbenom odlukom izabrao kao najpovoljnijeg ponuđača „VATROSISTEMI“ d.o.o. Sarajevo.

Navodi da je ugovorni organ od ukupno osam dostavljenih ponuda, sedam ponuda ocijenio kao prihvatljive i to ponude ponuđača: „MONSUN“ d.o.o. Lukavac, „TEHNIČKA ZAŠTITA“ d.o.o. Doboj, „PASTOR M“ d.o.o. Mostar, „GRANULO-RE“ d.o.o. Sarajevo, „PROVING INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo, „VATROSISTEMI“ d.o.o. Sarajevo i „FINANC“ d.o.o. Mostar te nakon provjere formalno-pravne ispravnosti ponuda za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata, odnosno nakon provjere uslova za kvalifikaciju zakazao e-aukciju, a na kojoj je po završetku iste izabran ponuđač „VATROSISTEMI“ d.o.o. Sarajevo.

Žalitelj osporava ožalbenu odluku jer smatra da je ugovorni organ pogrešno ocijenio ponude navedenih ponuđača kao prihvatljive.

1. U Obrascu za cijenu ponude, Aneks 2, u okviru tabelarnog prikaza pod tačkom 1. u Opisu robe, a na osnovu Obavijesti i izmjeni TD od 21.05.2020. godine, zahtijevane su karakteristika robe, između ostalog:

„Prosječni domet mlaza praha - 8 metara “

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača „VATROSISTEMI“ d.o.o. Sarajevo utvrdio je da je na strani 25. dostavio dokaze o tehničkim podacima protupožarnog aparata MBK09-060PA-DF proizvođača MOBIK. Međutim, dostavljeni dokument, odnosno protivpožarni aparat ne odgovara svih zahtjevima koje je Ugovorni organ postavio, odnosno zahtijevao u Tenderskoj dokumentaciji, a u pogledu tehničke karakteristike iz Obrasca za cijenu ponude - Aneks 2, jer izabrani ponuđač za dostavljeni proizvod nije naveo podatak koji je tražen u samom Obrascu, a odnosi se na prosječni domet mlaza praha i to 8 metara. Zahtijevana karakteristika predmetnog proizvoda nije navedena ni na jednoj drugoj strani ponude izabranog proizvođača te stoga ovaj ponuđač nije ispunio zahtjev ugovornog organa u pogledu tehničkih karakteristika zahtijevanih Aneksom 2, odnosno Obrascu za cijenu ponude.

2. Ugovorni organ je u Tenderskoj dokumentaciji na stranicama 2. i 3. pod tačkom II. 1) u okviru dijela o podacima o predmetu javne nabavke zahtijevao:

„1) Opis predmeta javne nabavke, te navođenje oznake ili naziva iz Jedinstvenog rječnika javne nabavke/JRJN

Predmet nabavke je: Nabavka i isporuka protivpožarnih aparata, u skladu sa traženim uslovima/zahhtjevima naznačenim u ovoj TD

JRJN oznaka predmeta nabavke: 35111300-8 -Aparati za gašenje.

JRJN naziv predmeta nabavke: Nabavka i isporuka protivpožarnih aparata. “

Naime, uvidom u ponudu izabranog ponuđača, žalitelj je utvrdio da je na stranici 37. ponude na memorandumu ovog ponuđača dostavio dokument pod nazivom Spisak izvršenih ugovora i to navodeći sljedeće izvršene ugovore: u postupku javne nabavke „Nabavka protupožarne i zaštitne opreme“ za krajnjeg korisnika ELEKTROPRIJENOS BIH a.d. Banja Luka (Ugovor broj: JN-KZ-98-33/17 od 11.12.2017. godine, vrijednost bez PDV-a 31.999,99 KM) i Ugovor sa KJKP Toplane - Sarajevo d.o.o. Sarajevo u postupku nabavke „Nabavka protupožarne opreme“ (broj ugovora: 03-08-04-1310-502/18 od 30.03.2018 godine, vrijednost ugovora iznosi 5.906,00 KM bez PDV-a).

Na stranici 41. ponude izabrani ponuđač je dostavio Potvrdu o uspješno izvršenim ugovorima korisnika KJKP Toplane - Sarajevo d.o.o. Sarajevo broj: 03-02-01-2358-0404/19 od 23.05.2019. godine u kojoj je navedeno da je ponuđač „VATROSISTEMI“ d.o.o. Sarajevo za KJKP Toplane - Sarajevo d.o.o. Sarajevo uspješno realizovao predmetni za nabavku protupožarne opreme broj, datum i vrijednost ugovora kako je i označeno u spisku izvršenih ugovora. Naime, nabavka protupožarne opreme je višestruko širok pojam i ne odgovara predmetu nabavke koji je precizno postavio ugovorni organ u TD pod tačkom II. 1).

Shodno navedenom, ovako označen predmet ugovora u Potvrdi o uspješno izvršenim ugovorima KJKP Toplane - Sarajevo d.o.o. Sarajevo, kao i oznaka sa Spiska izvršenih ugovora nije u skladu sa traženim zahtjevima ugovornog organa iz TD, odnosno navedeni predmet ugovora ne odgovara predmetu javne nabavke.

Nadalje, ista situacija je i sa drugom Potvrdom o uspješnoj realizaciji ugovora izdate od strane ELEKTROPRIJENOS BIH a.d. Banja Luka broj: 01-817/2018 od 06.02.2018 godine, gdje je navedeno da je predmet ugovora nabavka protupožarne i zaštitne opreme broj, datum i vrijednost ugovora kako je i označeno u spisku izvršenih ugovora, odnosno postavlja se logično pitanje koja je to zapravo roba i kakvih karakteristika i isporučena, odnosno ovakav predmet nabavke iz ugovora nije uporediv za konkretnim predmetom javne nabavke protupožarnih aparata.

3. Ugovorni organ je pogrešno ocijenio prihvatljivom ponudu ponuđača „MONSUN“ d.o.o. Lukavac. Naime, u Obrascu za cijenu ponude Aneks 2. u okviru tabelarnog prikaza pod tačkom 1. u Opisu robe, zahtijevane su karakteristika robe pa između ostalog „Prosječni domet mlaza praha - 8 metara “

Uvidom u ponudu ovog ponuđača vidljivo je da isti niti na jednoj stranici svoje ponude ne navodi podatak, odnosno isti ne ispunjava zahtjev koji se odnosi na tehničku karakteristiku proizvoda kojeg nudi.

Naime, ponuđeni proizvod u okviru predmeta nabavke jeste protupožarni aparat za gašenje požara, te je isti proizvod trebao da ispunjava i karakteristiku u pogledu prosječnog dometa mlaza praha - 8 metara, a što ovaj ponuđač nije ničim dokazao u svojoj ponudi, odnosno isti nije navedene podatke naveo na bilo kojoj strani ponude niti priložio dokaze o tome te time nije niti ispunio ovako postavljen zahtjev ugovornog organa.

4. Ugovorni organ je pogrešno ocijenio prihvatljivom ponudu ponuđača GRANULO-RE d.o.o. Sarajevo kada je istu ocijenio prihvatljivom.

U Obrascu za cijenu ponude - robe u Aneksu 2 u okviru tabelarnog prikaza pod tačkom 1. u Opisu robe, zahtijevane su karakteristika robe pa između ostalog Ugovorni organ je zahtijevao i sljedeće:

„Protupožarni aparat S-6 kg, sredstvo za gašenje prah ABC u skladu sa EN normom,

Manometar ugrađen na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja pritiska “

Naime, uvidom u ponudu ovog ponuđača vidljivo je da ovaj ponuđač na stranama 15. i 17. svoje ponude dostavio dokument pod nazivom „EN 3 APPROVAL CERTIFICATE“ broj: SP 57/14 od 13.06.2014. godine kao i Ovjereni prevod sa engleskog jezika na srpski jezik od 15.10.2015. godine. Naime, priloženim certifikatom o odobrenju izdatim od strane MPA Dresden ponuđen je protupožarni aparat proizvođača TODORVIĆ, model: S-6, pogonski plin: bočica 150 g CO₂/20°C, a što je u cijelosti suprotno zahtjevima ugovornog organa, odnosno zahtijevanim tehničkim karakteristikama iz Obrasca za cijenu ponude - roba, Aneks 2, odnosno isti ne odgovara karakteristikama iz Aneksa 2, tačka 1 protupožarni aparat S-6 kg, sredstvo za gašenje: prah ABC u skladu sa EN normom, manometar ugrađen na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja tlaka, a iz razloga jer se zahtjev odnosi na PPA sa manometrom ugrađenim na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja tlaka, a budući da PPA koji imaju bočicu sa pogonskim plinom ugljičnim dioksidom CO₂ nemaju ugrađen manometar na izlazu iz spremnika, kao što je to slučaj sa proizvodom kojeg nudi ovaj ponuđač u svojoj ponudi).

5. Ugovorni organ je pogrešno ocijenio prihvatljivom ponudu ponuđača „TEHNIČKA ZAŠTITA“ d.o.o. Doboj. U Obrascu za cijenu ponude - robe u Aneksu 2 u okviru tabelarnog prikaza pod tačkom 1. u Opisu robe, zahtijevane su karakteristika robe, između ostalog, ugovorni organ je zahtijevao i sljedeće:

„Kapacitet gašenja požara 43A 233B C“

Uvidom u ponudu ovog ponuđača žalitelj je utvrdio da je ovaj ponuđač na strani 21. svoje ponude dostavio dokument pod nazivom Type Certificate broj: B-30-00478-14 od 23.2.2020. godine izdat od strane češkog proizvođača prijenosnih protupožarnih aparata ČERVINKA-CZECH REPUBLIC s.r.o, dok je na strani 17. ponude ovaj ponuđač dostavio prevod sa engleskog jezika. Naime, u predmetnom originalnom certifikatu pod opisom tipa proizvoda navedeno je tip P 6 Če, dok je na dokumentu prevoda naveden tip S 5 Če, u oba dokumenta označene vrijednosti performanse vatrogasnog rejtinga, odnosno stope gašenja požara i to: 21 A, 113 B, a iz čega je uočljivo da ovakav proizvod sa ovakvo ponuđenim rejtingom, odnosno stopama gašenja požara ne odgovara zahtjevu ugovornog organa iz TD, odnosno ne ispunjava uslove iz Obrasca za cijenu ponude - Aneks 2, a koji je zahtijevao stope gašenja požara 43A 233B C, a ne 21 A, 113 B, kao što je u svojoj ponudi za karakteristiku predmetnog proizvoda dostavio ponuđač „TEHNIČKA ZAŠTITA“ d.o.o. Doboj.

6. Ugovorni organ je pogrešno ocijenio prihvatljivom ponudu ponuđača „PASTOR M“ d.o.o. Mostar. Ugovorni organ je pod tačkom 1.5. i 1.5.1. TD zahtijevao:

„ 1.5. Tehnička i profesionalna sposobnost - član 48.-51. Zakona:

Da bi ponuđač učestvovao u postupku javne nabavke putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda mora zadovoljavati minimalne sljedeće uslove tehničke i profesionalne sposobnosti u postupku nabavke usluga:

a) da je kao glavni dobavljač/ugovarač realizovao jedan ili više ugovora za predmetnu nabavku ili koji imaju karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u ukupnom iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om u posljednje 3 (tri) finansijske godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnoj djelatnosti, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine.

1.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača će se izvršiti na osnovu uslova iz člana 50. Zakona i tačke 1.5. TD i to:

a) spisak izvršenih ugovora za predmetnu nabavku ili nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u posljednje 3 (tri) godine ili od datuma registracije ponuđača, računajući od dana podnošenja ponude- referenc lista koju sačinjava ponuđač na svom memorandumu sa potvrdama o izvršenim ugovorima od strane krajnjeg korisnika u skladu sa tačkom 1.5. pod a) tenderske dokumentacije (obične kopije traženih dokaza).

Ukoliko se potvrde o izvršenim radovima ne mogu obezbijediti iz objektivnih razloga, ponuđač će dostaviti izjavu o uredno izvršenim poslovima uz predočenje dokaza o učinjenim pokušajima da se takve potvrde osiguraju.

Potvrda o izvršenim radovima koju izdaje naručilac obavezno treba da sadrži: naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora sa navođenjem sadržaja ugovora prema traženju ugovornog organa, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora te navode o uredno izvršenim ugovorima. “

Naime, uvidom u ponudu ovog ponuđača, vidljivo je da je na strani 27. dostavio tabelarni popis izvršenih ugovora u 2017, 2018. i 2019 godini i to za ugovore koji za predmet nabavke imaju nabavku i isporuku protupožarnih aparata.

Predmetna tabela sadrži stupce, odnosno polja sa podacima i to za: isporučitelja, naručitelja, vrijednost u KM i datum.

Međutim, ponuđač „PASTOR M“ d.o.o. Mostar nije na pravilan način popunio rubriku pod oznakom: datum, odnosno ovaj ponuđač nije upisao datum kako je predviđeno da se upisuje datum, odnosno nije upisao datum na način da je naveo: dan-mjesec-godina, već je isti samo naznačio godina, bez datuma dana i mjeseca za kalendarsku godinu, odnosno nije popunjena rubrika ugovor broj/datum ugovora - i naziv ugovora, a čime je ovaj ponuđač direktno onemogućio mogućnost provjere postojanja tehnika za upoređivanje datih podataka od ponuđača sa referentne liste isporuka i dostavljenih potvrda krajnjih korisnika, o vjerodostojnosti i tačnosti upisanih podataka.

S tim u vezi, ovaj ponuđač je na strani 29. i 31. svoje ponude dostavio potvrde korisnika ABBA d.o.o. Bihać. Naime, iz dostavljene Potvrde krajnjeg korisnika ABBA d.o.o. Bihać od 09.07.2018. godine vidljivo je da je na istoj označen broj Ugovora: 01- 115/17-PAM bez navođenja datuma ugovora, a s tim u vezi datum je izostavljen i u referentnoj listi isporuka, a i na samoj potvrdi. Kako datum predstavlja bitnu odrednicu ugovora u kontekstu pravilnosti vremena izvršenja ugovora, a upravo iz razloga jer datum sa ugovora i datum isporuke su ključni kod određivanja da li je ugovor izvršen na vrijeme da li je isti realiziran unutar tri posljednje godine računajući od datuma otvaranja ponuda, a kako je upravo i zahtijevano tačkom 1.5. i 1.5.1. TD.

Nadalje, na navedenoj Potvrdi predmet ugovora je isporuka vatrogasnih aparata za početno gašenje požara i dijelova za hidrantsku mrežu, a što ne odgovara konkretnom postupku nabave te se ovakav predmet nabavke ne može jednoznačno referirati, odnosno isti ne odgovara zahtjevu iz tačke II. 1) TD, gdje se pod JRJN oznakom predmeta nabavke navodi: 35111300-8 - Aparati za gašenje te pod JRJN nazivom predmeta nabavke navodi: Nabavka i isporuka protivpožarnih aparata.

Postavlja pitanje, na osnovu ovako dostavljene potvrde, na koji način se određuje kolika je vrijednost hidrantske opreme, a i vrijednost vatrogasnih aparata, a imajući u vidu činjenicu da postoji mogućnost da je udio hidrantske opreme u finansijskom smislu znatno veći od udjela PPA, jer je ovaj ponuđač upisao ukupnu cijenu ugovora, tako da je ostavio proizvoljnu mogućnost da sam ugovorni organ nagađa, odnosno pretpostavlja na šta se odnosi vrijednost iz konkretnog ugovora te shodno tome dostavljeni dokumenti ovog ponuđača, odnosno popis isporuka i

predmetna potvrda nisu validni, odnosno isti su dostavljeni sa znatnim nedostacima u pogledu datuma i predmeta izvršenih ugovora te je ugovorni organ nepravilno ocijenio ponudu ovog ponuđača kao prihvatljivu.

Nadalje, ponuđač PASTOR M“ d.o.o. Mostar je na stranici 31. svoje ponude dostavio i drugu potvrda krajnjeg korisnika ABBA d.o.o. Bihać od 10.10.2019. godine, a koja također nije validna i nije prihvatljiva, a budući da sadrži iste nedostatke kao i prva potvrda sa stanice 29. ponude ovog ponuđača.

Naime, iako se na stranici 31. ponude ovog ponuđača navodi za predmet ugovora isporuka vatrogasnih aparata za početno gašenje požara u ukupnom iznosu od 33.479,13 KM što i jeste predmet konkretne javne nabave za ugovorni organ, međutim ista nije pravilna, odnosno nije validna u konkretnom predmetu javne nabavke, jer je iskazani iznos manji od minimalno zahtijevanog iznosa od 42.000,00 KM, odnosno procijenje vrijednosti nabavke.

U konačnici, za napisane naručitelje u referentnoj listi isporuka: ALUMINIJ d.d. Mostar, World Wision International BiH, Grad Živinice i Uprava CZ HNŽ Mostar, nisu dostavljene potvrde koje bi mogle potvrditi istinitost podataka u segmentu vrijednosti ugovora koji nisu napisani, odnosno označeni u potvrdi i ne zna se za koje nazive ugovora je izvršena isplata napisanih, odnosno označenih iznosa ponuđaču „PASTOR M“ d.o.o. Mostar.

7. Ugovorni organ je pogrešno ocijenio prihvatljivom ponudu ponuđača „PROVING INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo.

Uvidom u ponudu ovog ponuđača, vidljivo je da je na stranici 17. svoje ponude dostavio Spisak izvršenih ugovora i to:

Kod pregleda ponude ponuđača PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo, na stranici

1. SARAJEVO STAN d.d. Sarajevo (broj ugovora: 02-214/18 od 23.1.2018 godine, naziv ugovora servisiranje i isporuka protivpožarne i hidrantske opreme, vrijeme izvršenja: 2018 godina, vrijednost ugovora 9.271,08 KM),

2. TOPLOTA d.o.o. Zenica (broj ugovora: nije naznačen, naziv ugovora : ISPORUKA PP OPREME, vrijeme izvršenja: 2018. i 2019. godina, vrijednost ugovora: 80.000,00 KM).

Uočava se da ponuđač PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo, u navedenom popisu izvršenih usluga za redni broj 1. SARAJEVO STAN d.d. Sarajevo, nije prikazao kao referencu ono što je predmet nabave: nabava i isporuka protupožarnih aparata (kad se pogleda JRJN - jedinstveni rječnik javne nabave CPV - kod sa numeričkom oznakom 35111000-5 pripada širem pojmu vatrogasna oprema a CPV kod kojeg i sam ugovom organ OPĆINA CENTAR SARAJEVO

propisuje prema onomu što i jeste predmet nabave: nabava i isporuka protupožarnih aparata je 35111300-8.

Zato referenca pod brojem 1., ne može biti prihvaćena kao valjana jer u istoj, ne radi se o isporuci protupožarnih aparata već je riječ o nečemu drugom: servisiranje i isporuka protivpožarne i hidrantske opreme što nije predmet nabavke.

Mehanizmom automatizma potvrda poduzeća SARAJEVO STAN d.o.o. Sarajevo, kao referenca poduzeću PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo - stranica 18 ponude je nevaljana jer ne potvrđuje isporuke PPA, što je predmet nabavke, već radnje kao što su servisiranje i isporuka protivpožarne i hidrantske opreme.

Nadalje u istom dokumentu Spisak izvršenih ugovora na stranici 17, za redni broj 2. TOPLOTA d.o.o. Zenica, nije naveden broj ugovora/brojevi ugovora kao što je napisano za redni broj 1. SARAJEVO STAN d.o.o Sarajevo.

Isto tako na stranici 19. ponude, uložena je Potvrda poduzeća TOPLOTA d.o.o. Zenica o uspješno realiziranim ugovorima u kojoj se naglašava da sa poduzećem PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo, imaju fenomenalo iskustvo za kalendarske godine 2018 i 2019.

Naime, posebno imajući u vidu da ni u uloženom spisku izvršenih ugovora na 17 stranici ponude, kao ni u samoj Potvrdi na stranici 19. poduzeće TOPLOTA d.o.o. Zenica, ne navodi broj/-eve ugovora/a za kalendarske godine 2018 i 2019. tako da se ne može provjeriti istinitost niti vjerodostojnost navedenih radnji, niti u bilo kom smislu, a ponajmanje u smislu finansijske vrijednosti, naravno za svaku godinu (2018. i 2019.) zasebno.

Ovaj ponuđač je označio samo iznos u vrijednosti od 80.000,00 KM, a ako su navedene godine 2018. i 2019. bez broja ugovora i datuma, ostaje nejasno zašto je ugovorni organ ponudu ovog ponuđača ocijenio prihvatljivom.

Nadalje, kao predmet nabavke i broj ugovora različito su prezentirani u spisku izvršenih ugovora (stranica 17. ponude) i u samoj potvrdi (stranica 19. ponude), odnosno u spisku je napisano: ISPORUKA PP OPREME a u Potvrdi isporuka kompletnog asortimana protivpožarne opreme, što dovodi u zabludu ispravnost samog predmeta ugovora i broja ugovora koji se navodi, a obzirom da je spisak i sama potvrda kontradiktorni jedno drugom te nisu podudarni.

U konačnici, termini isporuka pp opreme i isporuka kompletnog asortimana protivpožarne opreme su široko koncipirani pojmovi, tako da niti jedan od navedenih pojmova ne odgovara precizno definiranom predmetu nabave: nabavka i isporuka protupožarnih aparata (II PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVE-35111300-8 Aparati za gašenje).

Naime, iz priloženih dokumenata Spiska i Potvrda ne može se utvrditi da podaci koji su napisani u Spisku (nema broja ugovora/datum, kao ni na Potvrdi) su vjerodostojni, odnosno u konkretnom slučaju za potvrdu TOPLOTA d.o.o. Zenica i priloženi spisak isporuka ponuđača PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo ne može se izvršiti upoređivanje, osim samo po cijeni, što nije u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama, a iz razloga jer je na Potvrdi upisan broj protokola Potvrde i datum izdavanja Potvrde od 28.05.2020. godine, bez navođenja navoda o uredno izvršenom ugovoru/ima.

Predlaže da ugovorni organ poništi Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02- 11-1132/20 od 17.06.2020. godine te donese novu odluku, kao i da žalitelju nadoknadi troškove sastava žalbe.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji žalbu, predlaže da istu dostavi na razmatranje Uredu za razmatranje žalbi, pa predlažemo da Ured, usvoji žalbu, poništi Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-11-1132/20 od 17.06.2020. godine te obaveže ugovorni organ da nadoknadi troškove žalbenog postupka, a predmet vrati ugovornom organu na ponovni postupak, te naloži Ministarstvu finansija i trezora BiH da žalitelju izvrši povrat naknade za vođenje žalbenog postupka. Troškovnik: 945,00 KM + 17% PDV= 1.105,65 KM (po procjenjivoj vrijednosti Tarife – dostavlja Mišljenje Advokatske komore FBIH o dodjeljivanju troškova u postupcima javnih nabavki).

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

U vezi s navodima žalitelja kojima osporava ponudu odabranog ponuđača ističe da je ugovorni organ sasvim ispravno ocijenio ponudu izabranog ponuđača jer je detaljnom analizom Obrasca za cijenu ponude - robe za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata u Aneksu 2. utvrđeno da isti potpisuje navedeni obrazac što podrazumijeva da prihvata sve tražene karakteristike protivpožarnog aparata, zajedno sa navedenim certifikatom EN3 ili drugim odgovarajućim certifikatom. Imajući u vidu da se certifikati izdaju od raznih institucija te njihov sadržaj nije isti kod izdavanja. Karakteristika traženog prosječnog dometa mlaza praha - 8 metara nije zahtijevana da se dostavi u posebnoj formi, već će zaduženo lice ispred ugovornog organa izvršiti zapisnički provjeru da li protivpožarni aparat koji se prilikom isporuke dostavi, obuhvata sve tražene karakteristike. Komisija je sasvim ispravno i pravilno ocijenila ponudu izabranog ponuđača, jer ista nije vršila provjeru sadržaja dostavljenog certifikata već samo da je u skladu sa traženim što je vidljivo u samom certifikatu a to je da je EN3 proizvođača Mobiak. Sve ostale tražene karakteristike je ponuđač potvrdio svojim potpisom u Aneksu 1. i Aneksu 2. Ugovorni organ nema nadležnost da tumači dostavljene certifikate, tako da za iste nije tražena ovjera, prevod i sl. Certifikati ne predstavljaju elimantorni uslov za prihvatanje ponude, tako da ovaj žalbeni navod nije osnovan.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava dostavljene potvrde u ponudi odabranog ponuđača ističe da su dostavljene potvrde o uspješno realizovanim ugovorima uz spisak izvršenih ugovora u skladu sa definisanim minimalnim uslovima iz Tenderske dokumentacije tačka 1.5. a) Tehnička i profesionalna sposobnost - član 48.-51. Zakona. Naime, Komisija smatra da je besmisleno poređenje oznake predmeta javne nabavke odnosno jedinstvenog rječnika javne nabavke sa predmetom realizacije ugovora. JRJN oznaka predmeta nabavke: 35111300-8 Aparati za gašenje je šifra koja je propisana Jedinstvenim rječnikom javnih nabavki, obzirom da sva oprema za gašenje pripada istoj klasifikacionoj grupi. Komisija je nakon ponovnog uvida u potvrde koje žalitelj navodi konstatovala da su iste prilikom, ocjene dokaza sasvim ispravne i prihvatljive, jer se odnose na predmetnu nabavku u posljednje tri godine i odnose se na nabavku robe koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima na koje se odnosi predmetna nabavku. U skladu sa članom 3. Zakona o javnim nabavkama (opći principi), ugovorni organ je postupio ispravno (jednako i nediskriminirajuće prema svim ponuđačima) jer se pod nabavkom protivpožarne i zaštite opreme podrazumijeva i nabavka protivpožarne zaštitne opreme, imajući u vidu da su svi ponuđači koji su dostavili svoje ponude za ovu nabavku registrovani i isti se bave navedenom djelatnošću.

U vezi s navodima kojima osporava ponudu ponuđača „MONSUN“ d.o.o. Lukavac ističe da je detaljnom analizom Obrasca za cijenu ponude - robe za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata u Aneksu 2. utvrđeno da isti potpisuje navedeni obrazac što podrazumijeva da prihvata sve tražene karakteristike protivpožarnog aparata, zajedno sa navedenim certifikatom EN3 ili drugim odgovarajućim certifikatom. Imajući u vidu da se certifikati izdaju od raznih institucija te njihov sadržaj nije isti kod izdavanja. Karakteristika traženog prosječnog dometa mlaza praha - 8 metara nije zahtijevana da se dostavi u posebnoj formi, već će zaduženo lice ispred ugovornog organa izvršiti zapisnički provjeru da li protivpožarni aparat koji se prilikom isporuke dostavi, obuhvata sve tražene karakteristike. Komisija je sasvim ispravno i pravilno ocijenila ponudu izbaranog ponuđača, jer ista nije vršila provjeru sadržaja dostavljenog certifikata već samo da je u skladu sa traženim što je vidljivo u samom certifikatu a to je da je EN3 proizvođača Mobiak. Sve ostale tražene karakteristike je ponuđač potvrdio svojim potpisom u Aneksu 1. i Aneksu 2. Ugovorni organ nema nadležnost da tumači dostavljene certifikate, tako da za iste nije tražena ovjera, prevod i sl. Certifikati ne predstavljaju eliminatorni uslov za prihvatanje ponude, tako da ovaj žalbeni navod nije osnovan.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača „GRANULO-RE“ d.o.o. Sarajevo ističe da je detaljnom analizom Obrasca za cijenu ponude utvrđeno da isti potpisuje navedeni obrazac što podrazumijeva da prihvata sve tražene karakteristike protivpožarnog aparata, zajedno sa navedenim certifikatom EN3 ili drugim odgovarajućim certifikatom. Imajući u vidu da se certifikati izdaju od raznih institucija te njihov sadržaj nije isti kod izdavanja. Zaduzeno lice ispred ugovornog organa će izvršiti zapisnički provjeru da li protivpožarni aparat koji se prilikom isporuke dostavi, obuhvata sve tražene karakteristike. Komisija je sasvim ispravno i pravilno ocijenila ponudu izbaranog ponuđača, jer ista nije vršila provjeru sadržaja dostavljenog certifikata

već samo da je u skladu sa traženim što je vidljivo u samom certifikatu a to je da je EN3 proizvođača Mobiak. Sve ostale tražene karakteristike je ponuđač potvrdio svojim potpisom u Aneksu 1. i Aneksu 2. Ugovorni organ nema nadležnost da tumači dostavljene certifikate, tako da za iste nije tražena ovjera, prevod i sl. Certifikati ne predstavljaju elimantorni uslov za prihvatanje ponude, tako da ovaj žalbeni navod nije osnovan.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača „TEHNIČKA ZAŠTITA” d.o.o. Doboj ističe da je detaljnom analizom Obrasca za cijenu ponude - robe za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata u Aneksu 2. utvrđeno da isti potpisuje navedeni obrazac što podrazumijeva da prihvata sve tražene karakteristike protivpožarnog aparata, zajedno sa navedenim certifikatom EN3 ili drugim odgovarajućim certifikatom. Imajući u vidu da se cerfitikati izdaju od raznih institucija te njihov sadržaj nije isti kod izdavanja. Karakteristika traženog prosječnog dometa mlaza praha - 8 metara nije zahtijevana da se dostavi u posebnoj formi, već će zaduženo lice ispred Ugovornog organa izvršiti zapisnički provjeru da li protivpožarni aparat koji se prilikom isporuke dostavi, obuhvata sve tražene karakteristike. Komisija je sasvim ispravno i pravilno ocijenila ponudu izbaranog ponuđača, jer ista nije vršila provjeru sadržaja dostavljenog certifikata već samo da je u skladu sa traženim što je vidljivo u samom certifikatu a to je da je EN3 proizvođača Mobiak. Sve ostale tražene karakteristike je ponuđač potvrdio svojim potpisom u Aneksu 1. i Aneksu 2. Ugovorni organ nema nadležnost da tumači dostavljene certifikate, tako da za iste nije tražena ovjera, prevod i sl. Ponuđač je dostavio cerfitikat koji zadovoljava tražene uslov. Certifikati ne predstavljaju elimantorni uslov za prihvatanje ponude, tako da ovaj žalbeni navod nije osnovan.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača „PASTOR M” d.o.o. Mostar ističe da je nakon detaljne analize dostavljenog popisa izvršenih ugovora u 2017., 2018., i 2019. godini od strane ponuđača „PASTOR M” d.o.o. Mostar, konstatovala da su u popisu (tabeli) vidljivi i jasni svi podaci koji su relevantni kod ocjene ispravnosti dokaza.

Sasvim je nebitno navođenje „datuma”, a navedena samo godina od strane ponuđača „PASTOR M” d.o.o. Mostar, kada je članom 48. i 49., kao i Tenderskom dokumentacijom sasvim jasno definisano da ponuđači dostavljaju spisak, bez određene forme, da potvrde treba da sadrže: naziv i sjedište ugovorne strane, predmet ugovora sa navođenjem sadržaja ugovora prema traženju ugovornog organa, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, te navode o uredno izvršenim ugovorima.

Ponuđač „PASTOR M” d.o.o. Mostar dostavio je sve ispravne dokaze za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata. Tenderskom dokumentacijom se zahtijevalo dostavljanje dokaza o uspješno realizovanim ugovorima za predmetnu nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog traženoj nabavci u iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om. Iz ovog je sasvim razumljivo da je Komisija prihvatila sve dokaze ponuđača koji se odnose na ugovore protivpožarne zaštite. Za ugovorni organ je sva oprema koja se primjenjuje u cilju gašenja požara, hidrantska oprema i sl. može prihvatiti kao relevantan dokaz za izvršenje ugovora. JRJN oznaka predmeta

nabavke: 35111300-8 Aparati za gašenje je šifra koja je propisana Jedinstvenim rječnikom javnih nabavki, s obzirom da sva oprema za gašenje pripada istoj klasifikacionoj grupi. Spisak o izvršenim ugovorima sadrži sve podatke koji su traženi Td, kao i potvrde o izvršenim ugovorima. Iz sadržaja dostavljenih dokumenata sasvim je vidljivo da je ponuda ponuda ponuđača prihvatljiva.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača „PROVING INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo ističe da su u spisku izvršenih ugovora za 2018. i 2019. godinu vidljivi i jasni svi podaci koji su relevantni kod ocjene ispravnosti dokaza. Sasvim je nebitno navođenje broja i datuma ugovora, kao i detaljan naziv opreme koja se nabavlja (navedeno u spisku isporuka pp opreme). Članom 48. i 49. Zakona o javnim nabavkama, kao i Tenderskom dokumentacijom sasvim jasno je definisano da ponuđači dostavljaju spisak, bez određene forme, da potvrde treba da sadrže: naziv i sjedište ugovorne strane, predmet ugovora sa navođenjem sadržaja ugovora prema traženju ugovornog organa, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, te navode o uredno izvršenim ugovorima. Ocijenjeno je da je ponuđač „PROVING INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo dostavio sve ispravne dokaze za nabavku i isporuku protivpožarnih aparata. Tenderskom dokumentacijom zahtijevalo se dostavljanje dokaza o uspješno realizovanim ugovorima za predmetnu nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog traženoj nabavci u iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om. Navedeni ponuđač je dostavio vrijednost izvršenih ugovora veću od 42.000,00 KM sa PDV-om sa svim podacima koji su prihvatljivi. Datum iz potvrde koju žalitelj navodi nisu relevantni u odnosu na sadržaj same potvrde. Iz ovog je sasvim razumljivo da je Komisija prihvatila sve dokaze ponuđača koji se odnose na ugovore protivpožarne zaštite. Za ugovorni organ je sva oprema koja se primjenjuje u cilju gašenja požara, hidrantska oprema i sl. može prihvatiti kao relevantan dokaz za izvršenje ugovora. JRJN oznaka predmeta nabavke: 35111300-8 Aparati za gašenje je šifra koja je propisana Jedinstvenim rječnikom javnih nabavki, s obzirom da sva oprema za gašenje pripada istoj klasifikacionoj grupi. U Jedinstvenom rječniku javnih nabavki može se provjeriti da ne postoji oznaka za protivpožarne aparate, ali zato postoji šifra za aparate za gašenje. Ugovorni organ je sasvim ispravno primjenio ovu šifru, i besmisleno je porediti određivanje šifre sa sadržajem i suštinom predmetne nabavke. Dalje, spisak o izvršenim ugovorima sadrži sve podatke koji su traženi Td, kao i potvrde o izvršenim ugovorima. Iz sadržaja dostavljenih dokumenata sasvim je vidljivo da je ponuda ponuda ponuđača prihvatljiva.

Ugovorni organ u predmetnoj nabavci nije povrijedio načela javnih nabavki, niti nijednu odredbu Zakona o javnim nabavkama. Sasvim ispravno je ocijenjena svaka ponuda u skladu sa uslovima iz Tenderske dokumentacije.

Ugovorni organ smatra da je u potpunosti jasno definisao sve uslove u tenderskoj dokumentaciji, ne sa namjerom da daje prednosti određenim ponuđačima, niti da naruši princip konkurencije, jednakog i nediskriminirajućeg tretmana, samim provođenjem postupka javne nabavke koji jasno definiše konkurenciju (konkurentski zahtjev), već da predmetnu nabavku provede sa ozbiljnim namjerama, a u cilju dobrog domaćina kod trošenja sredstava provodeći e-aukciju i time spriječi

negativne posljedice po ugovorni organ, obezbijediti realnu konkurenciju na tržištu i obezbijediti pravnu i svaku drugu zaštitu po ugovorni organ i za sve ponuđače.

Predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem navodi da ostaje u cijelosti kod svih žalbenih navoda i smatra izjašnjenje ugovornog organa neosnovanim.

U vezi sa datim izjašnjenjem ugovornog organa za ponudu odabranog ponuđača, ugovorni organ navodi da je Obrazac za cijenu ponude sa tehničkim opisom, od strane ponuđača VATROSISTEMI d.o.o. Sarajevo, potpisan i da je to dovoljno i da se podrazumijeva da prihvata da će takvu robu isporučiti. Ovo je u cijelosti neistinito i ne odgovara stvarnosti, Obrazac za cijenu služi samo što mu i naziv govori za ponuđenu cijenu, dok se tehničke karakteristike dokazuju drugim relevantnim dokumentima.

Nespretno je odgovor ugovornog organa, da će se prosječna vrijednost dometa mlaza (8 m — zadana vrijednost u tehničkom opisu za PPA) praha raditi kod isporuke protupožarnih i zapisnički konstatirati zadužena osoba ispred ugovornog organa aparata što nema smisla, jer prosječni domet mlaza praha ispituje se u definiranim i kontroliranim uvjetima u ovlaštenim i akreditiranim laboratorijima. Ponuđač je na stranici 26. svoje ponude dostavio kataloški list PPA 6kg sa manometrom, a da se nigdje ne predočava zahtijevani i traženi podatak: prosječna vrijednost dometa mlaza praha 8m, na navedenoj stranici 26 kao niti na jednoj drugoj stranici ponude. Nije bio zahtjev kako to obrazlaže ugovorni organ u izjašnjenju na predmetnu žalbu, da će se traženi parametar prosječna vrijednost dometa mlaza praha 8m ispitivati kod isporuke PPA od strane neke zadužene osobe od strane ugovornog organa. Domet mlaza se trebao dokazati dokumentom u sastavu ponude svakog pojedinog ponuđača.

Jasan je navod ugovornog organa da oni nemaju nadležnost tumačiti dostavljene certifikate, jer nisu tim za ekspertizu, ali imaju nadležnost da ispravno izvrše čitanje podataka sa primljenih certifikata, pomoću kojih mogu ustanoviti da li isti zadovoljava traženo tenderskom dokumentacijom.

U vezi sa datim izjašnjenjem ugovornog organa za ponudu ponuđača GRANULO-RE d.o.o. Sarajevo ističe da upravo ugovornom organu nisu najbolje jasni pojmovi koji definiraju protupožarni aparat (PPA) sa stalnim tlakom (PPA sa manometrom) i PPA sa bočicom (bočica sa pogonskim plinom CO2 koja je smještena unutar spremnika — cilindra, a na ventilu ovog tipa PPA nema manometra što je suprotno zahtjevu ugovornog organa).

U vezi sa datim izjašnjenjem ugovornog organa za ponudu ponuđača TEHNIČKA ZAŠTITA d.o.o. Doboj ističe da je zahtijevani rejting — klase gašenja požara su precizno zadani 43A 233B C

(ponuđač TEHNIČKA ZAŠTITA d.o.o. Doboj, ponudio je znatno niži rejting od traženog 21A 11 3B).

U vezi sa datim izjašnjenjem ugovornog organa za ponudu ponuđača PASTOR-M d.o.o. Mostar ističe da navedeni ponuđač nema ispravne dokumente u pogledu dostavljenih potvrda o isporukama PPA, a koji nisu u skladu sa dostavljenom referentnom listom. Isto tako potvrde, kao dokaz o urednim isporukama nisu u skladu sa člancima ZJN BiH (48-51).

U vezi sa datim izjašnjenjem ugovornog organa za ponudu ponuđača PROVING INŽINJERING d.o.o. Sarajevo ističe vrlo slično kao i za ponuđača PASTOR-M d.o.o. Mostar i ovaj ponuđač ima neispravne dokumente u pogledu dokazivanja uspješno realiziranih ugovora koji su predmet nabavke, u smislu da su dostavljene potvrde koje nisu vezane sa predmetom nabavke, odnosno dostavljena je jedna potvrda koja za ugovor ima servisiranje i isporuku hidrantske mreže, a ne protupožarnih aparata što je predmet nabavke, dok druga potvrda u referenci ne navodi brojeve ugovora i teško je prosuditi uopće o kakvim poslovima je precizno riječ.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

1. U vezi s navodom žalitelja kojim osporava prihvatljivosti ponude odabranog ponuđača Vatrosistemi, Sarajevo jer dokumentom na strani 25. ne dokazuje da ima karakteristiku prosječni domet mlaza praha 8 metara, čime nije ispunio zahtjev u pogledu tehničkih karakteristika zahtijevanih Aneksom 2., ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao uslove i potrebne dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača, te je zahtijevao dostavljanje spiska izvršenih ugovora i potvrde o uspješno realizovanom ugovoru. Obrascem za cijenu ponude – Aneks 2 ugovorni organ je u opisu robe naveo Protivpožarni aparat S-6 i utvrdio detaljne tehničke karakteristike traženog aparata, između ostalog prosječni domet mlaza praha 8 metara. Za navedeni aparat zahtijevan je Certifikat EN 3 ili ekvivalentni certifikat.

S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ niti tačkom 1.5. kojom je utvrdio uslove za kvalifikaciju i potrebne dokaze u vezi sa profesionalnom i tehničkom sposobnosti ponuđača, niti obrascem za cijenu ponude nije zahtijevao od ponuđača nikakve dokaze, kojima potvrđuju tehničke karakteristike robe, konkretno prosječni domet mlaza praha 8 metara. Članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji daje potpune

informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora. Članom 54. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da tehničke specifikacije moraju svim ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije dao potpune informacije o uslovima ugovora, niti propisane tehničke specifikacije osiguravaju jednak pristup nadmetanju, imajući u vidu da nije utvrdio kojim dokazima će ponuđači dokazivati da ponuđena roba odgovara traženim tehničkim karakteristikama, te na osnovu čega će ugovorni organ vršiti ocjenu ponuda. Imajući u vidu utvrđene uslove iz tenderske dokumentacije i citirane odredbe Zakona, ovaj organ smatra da je propuštanjem ugovornog organa da jasno utvrdi dokaze kojima ponuđači dokazuju postavljene tehničke zahtjeve robe, tenderska dokumentacija sačinjena suprotno citiranim odredbama Zakona o javnim nabavkama što je dovelo do narušavanja općih principa, a što predstavlja apsolutno bitnu povredu postupka na koju ovaj organ pazi po službenoj dužnosti i razlog za poništenje postupka u cijelosti.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu odabranog ponuđača, jer je dostavio potvrdu o urednom izvršenju ugovora čiji je predmet protupožarna oprema, broj 03-02-01-2358-0404/19 i potvrdu o urednom izvršenju ugovora čiji je predmet protupožarna i zaštitna oprema, broj 01-817/2018 koje ne odgovaraju predmetu nabavke – aparati za gašenje, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao da bi ponuđač učestvovao u postupku javne nabavke putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda mora zadovoljavati minimalne sljedeće uslove tehničke i profesionalne sposobnosti:

a) da je kao glavni dobavljač/ugovarač realizovao jedan ili više ugovora za predmetnu nabavku ili koji imaju karakter i kompleksnost **sličnog** onima koji se odnose na predmetnu nabavku u ukupnom iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om u posljednje 3 (tri) finansijske godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnoj djelatnosti, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine.

1.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača će se izvršiti na osnovu uslova iz člana 50. Zakona i tačke 1.5. TD i to:

a) spisak izvršenih ugovora za predmetnu nabavku ili nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u posljednje 3 (tri) godine ili od datuma registracije ponuđača, računajući od dana podnošenja ponude-referenc lista koju sačinjava ponuđač na svom memorandumu sa potvrdama o izvršenim ugovorima od strane krajnjeg korisnika u skladu sa tačkom 1.5. pod a) tenderske dokumentacije (obične kopije traženih dokaza).

S tim u vezi, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tačkom 1.5. propisao kao uslov da je ponuđač realizovao ugovor koji ima karakter i kompleksnost sličan onima koji se odnose na predmetnu nabavku. Imajući u vidu da je odabrani ponuđač dostavio potvrde o urednom izvršenju ugovora protupožarne i zaštitne opreme, ovaj organ konstatuje da je time ispunio uslov ugovornog organa iz tačke 1.5., jer protupožarna i zaštitna oprema su slični predmetu nabavke protupožarnih aparata, te se navod žalitelja da spisak i dostavljene potvrde nisu prihvatljive cijeni neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Monsun, Lukavac jer nije dostavio dokaz u ponudi da ponuđeni aparat ispunjava traženu tehničku karakteristiku da ima prosječni domet mlaza praha 8 metara, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao uslove i potrebne dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača, te je zahtijevao dostavljanje spiska izvršenih ugovora i potvrde o uspješno realizovanom ugovoru. Obrascem za cijenu ponude – Aneks 2 ugovorni organ je u opisu robe naveo Protivpožarni aparat S-6 i utvrdio detaljne tehničke karakteristike traženog aparata, između ostalog, prosječni domet mlaza praha 8 metara. Za navedeni aparat zahtijevan je Certifikat EN 3 ili ekvivalentni certifikat.

S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ niti tačkom 1.5. kojom je utvrdio uslove za kvalifikaciju i potrebne dokaze u vezi sa profesionalnom i tehničkom sposobnosti ponuđača, niti obrascem za cijenu ponude nije zahtijevao od ponuđača nikakve dokaze, kojima potvrđuju tehničke karakteristike robe, konkretno prosječni domet mlaza praha 8 metara. Članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora. Članom 54. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da tehničke specifikacije moraju svim ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije dao potpune informacije o uslovima ugovora, niti propisane tehničke specifikacije osiguravaju jednak pristup nadmetanju, imajući u vidu da nije utvrdio kojim dokazima će ponuđači dokazivati da ponuđena roba odgovara traženim tehničkim karakteristikama, te na osnovu čega će ugovorni organ vršiti ocjenu ponuda. Imajući u vidu utvrđene uslove iz tenderske dokumentacije i citirane odredbe Zakona, ovaj organ smatra da je propuštanjem ugovornog organa da jasno utvrdi dokaze kojima ponuđači dokazuju postavljene tehničke zahtjeve robe, tenderska dokumentacija sačinjena suprotno citiranim odredbama Zakona o javnim nabavkama što je dovelo do narušavanja općih principa, a što predstavlja apsolutno bitnu povredu postupka na koju ovaj organ pazi po službenoj dužnosti i razlog za poništenje postupka u cijelosti.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Granulo Re iz razloga što je dostavio EN3 Aproval Certificate i ovjereni prijevod iz kojeg žalitelj zaključuje da ponuđeni aparat ne odgovara zahtjevu ugovornog organa iz tehničke specifikacije, Protupožarni aparat S-6 kg, sredstvo za gašenje prah ABC u skladu sa EN normom, manometar ugrađen na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja pritiska, jer ima bočicu sa ugljičnim dioksidom, a što znači da nema ugrađen manometar na izlazu iz spremnika, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao uslove i potrebne dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača, te je zahtijevao dostavljanje spiska izvršenih ugovora i potvrde o uspješno realizovanom ugovoru. Obrascem za cijenu ponude – Aneks 2 ugovorni organ je u opisu robe naveo Protivpožarni aparat S-6 i utvrdio detaljne tehničke karakteristike traženog aparata, između ostalog, manometar ugrađen na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja pritiska, te je izmjenama tenderske dokumentacije ugovorni organ zahtijevao *Sredstvo za gašenje ABC prah u skladu sa EN normom*. Za navedeni aparat zahtijevan je Certifikat EN 3 ili ekvivalentni certifikat.

S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ niti tačkom 1.5. kojom je utvrdio uslove za kvalifikaciju i potrebne dokaze u vezi sa profesionalnom i tehničkom sposobnosti ponuđača, niti obrascem za cijenu ponude nije zahtijevao od ponuđača nikakve dokaze, kojima potvrđuju tehničke karakteristike robe, konkretno manometar ugrađen na izlazu iz spremnika sa prikazom stanja pritiska. Članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora. Članom 54. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano je da tehničke specifikacije moraju svim ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije dao potpune informacije o uslovima ugovora, niti propisane tehničke specifikacije osiguravaju jednak pristup nadmetanju, imajući u vidu da nije utvrdio kojim dokazima će ponuđači dokazivati da ponuđena roba odgovara traženim tehničkim karakteristikama, te na osnovu čega će ugovorni organ vršiti ocjenu ponuda. Imajući u vidu utvrđene uslove iz tenderske dokumentacije i citirane odredbe Zakona, ovaj organ smatra da je propuštanjem ugovornog organa da jasno utvrdi dokaze kojima ponuđači dokazuju postavljene tehničke zahtjeve robe, tenderska dokumentacija sačinjena suprotno citiranim odredbama Zakona o javnim nabavkama što je dovelo do narušavanja općih principa, a što predstavlja apsolutno bitnu povredu postupka na koju ovaj organ pazi po službenoj dužnosti i razlog za poništenje postupka u cijelosti.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Tehnička zaštita, Doboj iz razloga što je na strani 21. dostavio Certifikat broj B-30-00478-14 i na strani 17. prijevod certifikata, gdje je na originalnom certifikatu navedeno tip P 6 Če, a na prijevodu dokumenta tip S 5 Če, sa vrijednosti performanse varogasnog rejtinga 21 A, 113 B, što je suprotno zahtjevu iz obrasca za cijenu ponude stopa gašenja požara 43 A 233B C, ovaj organ ističe da je Obrascem za cijenu ponude – Aneks 2 ugovorni organ u opisu robe naveo Protivpožarni aparat S-6 i utvrdio detaljne tehničke karakteristike traženog aparata, između ostalog kapacitet gašenja požara 43 A 233B C. Za navedeni aparat zahtijevan je Certifikat EN 3 ili ekvivalentni certifikat.

Uvidom u ponudu ponuđača Tehnička zaštita, Doboj, ovaj organ je utvrdio da je na strani 21.-23. dostavio Type Certificate B-30-00478-14 za tip P6 Če, a na strani 17.-19. ovjereni prijevod za Certifikat tipa B-30-00478-14 za prenosivi aparat za gašenje požara suvim prahom. Ono što je sporno, a na što žalitelj osnovano ukazuje je da je na originalnom certifikatu navedeno tip P 6 Če, a na prijevodu dokumenta tip S 5 Če. Također je u dostavljenom Certifikatu navedena karakteristika 21 A, 113 B, a što je suprotno traženoj karakteristike 43 A 233B C. Međutim, ovaj organ smatra da ugovorni organ nije jasno propisao dokaze kojima se potvrđuju tražene karakteristike, a posebno je sporno to što ugovorni organ u izjašnjenju navodi da certifikati ne predstavljaju eliminatoran zahtjev, pa ostaje nejasno na osnovu čega ugovorni organ utvrđuje da li ponuđači ispunjavaju tražene tehničke karakteristike kao i šta predstavlja traženi certifikat EN3 ako ne predstavlja eliminatoran zahtjev. S obzirom na navedeno, ovaj organ cijeni navod žalitelja osnovanim, ali i konstatuje da je ugovorni organ sačinio tendersku dokumentaciju suprotno članu 53. stav (1) i 54. stav (1) Zakona o javnim nabavkama jer nije jasno utvrdio uslove i potrebne

dokaze kojima ponuđači dokazuju tehničke karakteristike ponuđene robe, što predstavlja apsolutno bitnu povredu postupka i razlog za poništenje u cijelosti.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Pastor M, Mostar jer u tabelarnom popisu izvršenih ugovora nije upisao datum izvršenja ugovora, nego samo godinu izvršenja, a datum nije upisan ni u dostavljenim potvrdama, te da potvrde o urednom izvršenju ugovora ne odgovaraju predmetu nabavke – aparati za gašenje, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao da bi ponuđač učestvovao u postupku javne nabavke putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda mora zadovoljavati minimalne sljedeće uslove tehničke i profesionalne sposobnosti:

a) da je kao glavni dobavljač/ugovarač realizovao jedan ili više ugovora za predmetnu nabavku ili koji imaju karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u ukupnom iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om u posljednje 3 (tri) finansijske godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnoj djelatnosti, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine.

1.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača će se izvršiti na osnovu uslova iz člana 50. Zakona i tačke 1.5. TD i to:

a) spisak izvršenih ugovora za predmetnu nabavku ili nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u posljednje 3 (tri) godine ili od datuma registracije ponuđača, računajući od dana podnošenja ponude-referenc lista koju sačinjava ponuđač na svom memorandumu sa potvrdama o izvršenim ugovorima od strane krajnjeg korisnika u skladu sa tačkom 1.5. pod a) tenderske dokumentacije (obične kopije traženih dokaza).

Uvidom u ponudu ponuđača Pastor M, Mostar, ovaj organ je utvrdio da je na strani 27. dostavio Popis izvršenih ugovora u 2017., 2018. i 2019. godini, na kojem su navedene ugovorne strane, vrijednost u KM i godina izvršenja. Na strani 29. Potvrda izdata od naručitelja ABBA, Bihać kojom potvrđuje da je Pastor M uredno izvršio ugovor čiji je predmet Isporuka vatrogasnih aparata za početno gašenje požara i dijelova za hidrantsku mrežu čija je ukupna vrijednost 42.277,95 KM, vrijeme i mjesto izvršenja januar-decembar 2017. godine Bihać, te na strani 31. Potvrda izdata od naručitelja ABBA, Bihać kojom potvrđuje da je Pastor M uredno izvršio ugovor čiji je predmet Isporuka vatrogasnih aparata za početno gašenje požara čija je ukupna vrijednost 33.479,13 KM, vrijeme i mjesto izvršenja januar-decembar 2018. godine Bihać.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tačkom 1.5. propisao kao uslov da je ponuđač realizovao ugovor u posljednje tri finansijske godine koji ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku. Imajući u vidu da je ponuđač dostavio spisak izvršenih ugovora za nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u posljednje 3 (tri) godine kao i dvije potvrde o urednom izvršenju ugovora vatrogasnih aparata i hidrantske mreže, ovaj organ konstatuje da je time ispunio uslov ugovornog organa iz tačke 1.5., jer vatrogasni aparati i hidrantska mreža su slični predmetu nabavke

protupožarnih aparata, te se navod žalitelja da spisak i dostavljene potvrde ne sadrže datum izvršenja ugovora i da nisu prihvatljive jer se odnose na nabavku vatrogasnih aparata i hidrantske mreže cijeni neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Proving Inženjering Sarajevo jer je dostavio spisak izvršenih ugovora na strani 17. ponude i dvije potvrde o urednom izvršenju ugovora, a da se dostavljena potvrda izdata od Sarajevo Stan, dd Sarajevo ne može prihvatiti jer se odnosi na servisiranje i isporuku protupožarne i hidrantske opreme, što nije predmet nabavke, a da u spisku izvršenih ugovora za redni broj 2. nije naveden broj ugovora, te da se ni u potvrdi ne navodi broj ugovora, kao i da su predmet nabavke i broj ugovora različito prezentirani u spisku izvršenih ugovora (17.stranica) i u samoj potvrdi (19. stranica), ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 1.5. ugovorni organ propisao da bi ponuđač učestvovao u postupku javne nabavke putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda mora zadovoljavati minimalne sljedeće uslove tehničke i profesionalne sposobnosti:

a) da je kao glavni dobavljač/ugovarač realizovao jedan ili više ugovora za predmetnu nabavku ili koji imaju karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u ukupnom iznosu jednakom ili većem od 42.000,00 KM sa PDV-om u posljednje 3 (tri) finansijske godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnoj djelatnosti, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine.

1.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača će se izvršiti na osnovu uslova iz člana 50. Zakona i tačke 1.5. TD i to:

a) spisak izvršenih ugovora za predmetnu nabavku ili nabavku koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku u posljednje 3 (tri) godine ili od datuma registracije ponuđača, računajući od dana podnošenja ponude-referenc lista koju sačinjava ponuđač na svom memorandumu sa potvrdama o izvršenim ugovorima od strane krajnjeg korisnika u skladu sa tačkom 1.5. pod a) tenderske dokumentacije (obične kopije traženih dokaza).

Uvidom u ponudu ponuđača Proving Inženjering, Sarajevo, ovaj organ je utvrdio da je na strani 17. dostavio Spisak izvršenih ugovora za dva ugovora, na kojem su navedene ugovorne strane, vrijednost u KM i vrijeme izvršenja. Na strani 99. dostavljena je Potvrda broj 1596-P/20 izdata od Toplota, Zenica kojom potvrđuje da je Proving inženjering, Sarajevo u 2018. i 2019. godini isporučio kompletan asortiman protivpožarne opreme u vrijednosti 80.000,00 KM.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da tenderskom dokumentacijom nije zahtijevano ni da spisak izvršenih ugovora niti da potvrda sadrži broj ugovora, pa je navod žalitelja da dostavljeni spisak i potvrda ne sadrže broj ugovora zbog čega ponudu treba odbaciti, neosnovan. Također je neosnovan navod žalitelja da se u potvrdi izdatoj od Toplota, Zenica navodi iznos od 80.000,00 KM za 2018. i 2019. godine što je po mišljenju žalitelja sporno, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tačkom 1.5. propisao kao uslov da je ponuđač realizovao ugovor u posljednje tri finansijske godine čija je vrijednost 42.000,00 KM. Dostavljenom potvrdom, ponuđač je dokazao postavljeni uslov, te je

irelevantno što je na potvrdi naveden ukupan iznos za 2018. i 2019. godinu, budući da se vremenski period zahtijevan tenderskom dokumentacijom odnosi upravo na 2018. i 2019. godinu, pa se navod žalitelja smatra neosnovanim. Neosnovan je i navod žalitelja da se u Spisku na strani 17. i u potvrdi na strani 19. navode različiti predmet ugovora, ovaj organ ističe da se u spisku navodi isporuka pp opreme, a u potvrdi isporuka kompletnog asortimana pp opreme, što je u suštini isto, a nije suprotno tački 1.5. tenderske dokumentacije. Neosnovan je i navod žalitelja da isporuka pp opreme ne odgovara predmetu nabavke protivpožarnih aparata. S tim u vezi, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tačkom 1.5. propisao kao uslov da je ponuđač realizovao ugovor u posljednje tri finansijske godine koji ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku. Imajući u vidu da je ponuđač dostavio spisak izvršenih ugovora i potvrde za nabavku protivpožarne opreme koja ima karakter i kompleksnost sličnog onima koji se odnose na predmetnu nabavku protivpožarnih aparatga, ovaj organ konstatuje da je time ispunio uslov ugovornog organa iz tačke 1.5. Na kraju ovaj organ konstatuje da je neosnovan i navod žalitelja da potvrda izdata od Toplota, Zenica ne sadrži navode o uredno izvršenim ugovorima, budući da se u predmetu navodi Potvrda o uredno realizovanim ugovorima.

Zbog svega navedenog, ovaj organ ističe da su navodi žalitelja djelimično osnovani, zbog čega se žalba usvaja i poništava ožalbena odluka ali i konstatuje da je u postupku došlo do apsolutno bitne povrede na koju ovaj organ pazi po službenoj dužnosti zbog čega se predmetni postupak nabavke poništava u cijelosti.

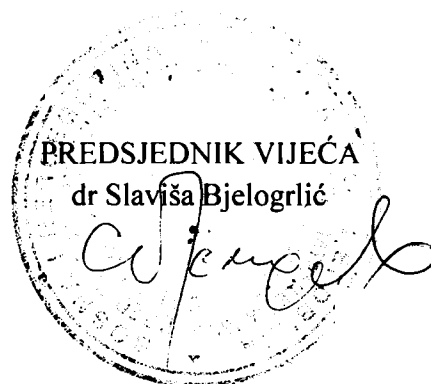
S obzirom da usvaja žalbu, ovaj organ je usvojio zahtjev žalitelja za naknadu troškova postupka, koji se sastoje od troškova sastava žalbe po advokatu, a u skladu s članom 105. Zakona o upravnom postupku, u iznosu od 240,00 KM PDV-a 40,80 KM, ukupno 280,80 KM, dok je u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbio kao neosnovan. Ovaj organ odlučio je o visini troškova, primjenjujući član 18. stav 2. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u FBiH, koji propisuje nagradu za podneske kojima se pokreće upravni postupak u neprocjenjivim predmetima, u iznosu 240 KM, te kako je zahtjev žalitelja opredijeljen na poništenje odluke radi se o neprocjenjivom predmetu bez obzira što je poznata vrijednost nabavke, a što je u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, potvrđenim u Presudi apelacionog upravnog vijeća Suda BiH broj S1 3 U 023495 18 Uvp.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) tačka a), 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

**Dostavljeno:**

- Sanel Nezirić, advokat iz Sarajeva
- Općina Centar, Sarajevo
- Vatrosistemi, Sarajevo
- evidencija
- a/a